

報費	價目表
----	-----

每季九元	每月三元
半年十八元	
全年三十六元	
零售每份一毛五	

甲寅年六月大廿一日



義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

自由黨重掌政權更調各部長陣容
首相陶杜宣佈
組新內閣人選

（奧太瓦公民加拿大報）首相陶杜鎮導自由黨於上週七月八日全國大選勝利，以一百四十三席之譜，超過國會的半數，重掌政權，從此擁有充份的力量，盡量發揮其黨政策行政計劃，為國家人謀福利，此種形勢，當然勝過以往少數席位的時期。陶杜為着應付大選後的新局面，今日已公佈組織新閣名單，各部門人選調動情形如下：

外交部長麥傑泉。
科學及工務部長達魯利。
國庫局長卡里廷。
郵政總監麥卡斯。
稅收部長巴斯福。
消費及公司事務部長歐烈。
環境部長秀夫。

密樞院主席皮。

匿臣遭受心理打擊

親信助理晤副總統

（華盛頓加拿大社電）常外傳美總統匿臣遭受心理上重大打擊之際，白宮總務長布格昨日曾約見副總統福特，進行一次秘密的會談。

新任內閣部長計有：上議院議長巴魯特，城市事務部丹遜，印第安事務部伯哈寧，漁業部拉布倫。

連任內閣部長有：首相陶杜，運輸部瑪桑，財政部端納，原能部當奴麥當奴，勞工部曼魯，交通部比列達，地區發展部占美遜，人力及移民部安拉斯，國防部列查遜，司法部奧杜良，供應部

根據副總統的職員透露，此次會晤是應駐日最親信助理海格的要求，在福特的辦公室內進行，而且正與各方要求阪臣以牽涉掩蔽本門案應辭職的時期。

據官方發言人僅稱：格奧福特曾就目前局勢，彼此交換意見。

華爾街報界發表稱：海格現已逐漸代阪臣接管政府的各項日常事務

高亞、貿易朱拉比、農林部威爾、檢察總長亞爾文、內政部長克納、同兵部丹尼麥當奴、衛生福利部拉隆。

匿臣已決定將辭職

今晚特向全國廣播

（華盛頓加拿大社電）美總統匿臣已接近辭職間，他曾要求於今晚東方已接近辭職間，他曾要求於今晚東方

高雄通血丸有假貨

台警破獲偽藥組織

（台北特訊）台北刑事警察協會同偽約查緝中心，日前破獲一宗偽造牛頭牌通血丸案，嫌疑犯分別居住在印尼、香港及台北等地，警方現正擴大深入調查中。

時間九時 電報六時，內全國發去電報
(加拿大電台同時轉播)
當匿臣今日曾見副總統福特之後，
衆議院共和黨議長魯特爵士發表消息，
謂匿臣已決定辭職及準備於今晚發表電
視傳真廣播。福特明日將升任成爲美國
第卅八位總統。

席多波折 編著

七月八日揭曉後，雲高華埠東區自由黨得新民主黨沿襲數十年的席位，成為第合法，提出十項理由，包括：

一，第七四號投票站非法提前四

由盧負責在香港偽造牛頭牌通血丸，并且聯絡居住在台北市新生南路羅×賢易公司負責人林氏兄弟，由林氏兄弟負責在台灣偽造該通血丸，並說明書，包括裝紙，錫箔等，寄往香港作包裝偽約之用。

警方現已搜出這種偽約的通血丸包

小時結束，致六十一選民不能投票。

二，有一投票箱內的票數，比較選舉簽名冊多出十七票。

三，在其他的投票箱小比選名冊多廿大人投票。

尼路現要求法庭推翻該區此次的選舉，下令舉行補選。

雲東區國會議員席如此多波折，暫時獲勝當選的李橋棟律師，要待法官決定，可是塞翁失馬，焉知非福。

嫌疑犯。

台灣蔞丸案的來龍去脈 及追緝其他的

查獲。

警方并稱，涉嫌勾結盧某共同偽造此種牛頭、通血丸的台北市輝×貿易公司負責人林氏兄弟，已於今年六月二士三從高雄出境，前往香港，警方正在加緊作進一步偵查此案偽造行銷東南亞的

裝紙，說明書，共計十萬張，均已付

，但在尚未出境時，即為辦案人員全部

中國出土文物展覽

都城舉行隆重開幕

（都明度加拿大社電）中華人民共和國出土文物展覽會，昨星期三在皇家且由博物院舉行開幕禮。

展出中國出土文物約有四百多項，爲輝煌，爲中華人民共和國過去建國

闖舉行開幕禮，嘉賓名流共一仟式百人，中國大使章文晉伉儷亦參加。

章大使在開幕禮中致詞稱：此次展覽會，爲中國人的勤苦工作表現結果，亦爲毛主席以古爲今，用改變的良子結果。

五十年以來，出土之最佳的部份。

展覽品共分十二項，由公元前六千
年，至七千年舊石器時代，而至公元第十
世紀，當時歐洲人首次直接與中國接
觸，馬車勃羅到中國訪問。

最珍貴的文物，爲甘肅飛馬，在甘
肅省東漢將軍古摹出土文物，出土五
年，成爲世界所注重之寶藏珍品。約二

總督里嘉夫人致詞表示感謝章大使
及中國代表團，使中國以此批稀見罕有
出土文物運來加國展覽，并譽爲在我們
國家展出最美之展覽品，亦爲國際展出
最有意義之舉。

里嘉夫人及安省女省督實連麥吉邦
則接受美妙之飛馬模型作爲禮物，此次
中國出土文物在北美展出，共製一百具

十年前，中國刻家爲何人，仍未知。爲一無名藝術彫刻家。

飛馬爲青銅製，其形狀如一隻鷹，舉起一蹄踢一隻燕窩。

另有卅九匹青銅馬，十七名騎馬穿中之戰士軍人，及若干輛馬拖車，侍從及莊嚴之凱旋車御者，全部以銅彫刻裝成，均於一九六九年在同亭古墓中挖出。

的「藍田人」時代起，一直到十四世紀的元代止，不僅反映新中國二十多年考古學方面的進步，並且也顯示古老中國的文化發展史一個概貌，「藍田人」和「北京人」都生活在舊石器時代的早期，地質年代是更新世中期。

其他重要出土文物，包括西漢朝之陪葬玉衣，為公元前一世紀所製，由二百一十六粒玉，七百克金絲，各項多種金屬，石器，木器，紡織品一併鑄成，為公元一世紀之古代文物。

大雲四區消防隊復工
（雲訊）大雲埠四地區三角洲，高骨林列治文及北雲埠消防隊員，於昨星期三開始罷工。經過工會昨晚經兩小時會談後，決定今晨八時復工。

海關公佈四種旅客進出境帶行李新規定

中國旅客行李辦法

（香港特訊）中華人民共和國九龍海關和拱北海關自七月十七日已張貼通告，內容是「海關對進出國境的華僑、中國血統的外國籍人，定居中國的外國僑民，國親親的中國公民攜帶的行李物品」暨規定，及其附表「海關准許免稅進口行李物品限量表」。

通告及其附表規定，適用於上述四種旅客，但不適用於港澳同胞。

通告及其附表規定八月一日實施，其原文如下：——

接對外貿易部通知：

爲了保證對外貿易統制政策的有效實施，適當照顧在國內外有親屬的旅客的需要，海關對進出國境的華僑、中國血統的外國籍人、定居中國的外國僑民、除按國探親的中國公民攜帶的行李物品、出按海關對進出國境旅客行李物品辦理去一區管外，應當按照本通告的

六歲的子女，只能免稅放行本人需用的
一股物品。

上述旅客所攜帶金銀（包括黃金、白金，白銀和它們的製成品）、珠寶鑽石飾物，除進境時向海關報明準備帶出境的以外，不准出口。

一年以內進境或出境超過一次以上

規定辦理。

(一) 上述進出國境旅客攜帶的行李物品，應以自用，合理數量為限，在附表規定數量以內，准予免稅放行。超出附表進口限量的物品（不包括表列重點物品），如在自用，合理數量範圍以內，且總值不超過人民幣二百元，准予免稅放行，超出上述範圍的物品，應予稅收。

的旅客，從第二次起，應按「海關對進出國境旅客行李物品監管辦法」關於短期旅客的規定辦理。

(二) 來我國定居或遷居國外的上述旅客的行李物品，分別按「海關對進出國境旅客行李物品監管辦法」關於入境旅客和出境旅客的規定辦理。

(三) 本通告的規定自一九七四年一月一日起施行。

運。但對旅途需用之重点物品，海關可暫予登記放行，旅客回程時，必須携帶原物出境或出境。

隨同旅行的配偶和子女携帶的行李物品，也按上述規定驗放。但對不滿十

八月一日起實施，一九五八年六月對貿易部發佈的「海關對歸國華僑攜帶行李物品優待辦法」和一九六六年七月公佈的「華僑攜帶進口行李物品限額表」應予廢止。

（雲訊）新民主黨人前東區國會議
柏地尼路，已聘律師約翰拉斯頓代
向卑詩省高等法院呈請，因他於七
日全國大選時在雲東區落選，早請要
使自由黨人李儒棟當選國會議員無效
以求推翻其當選。

此次呈請，是根據辯論爭執選舉法
打擊。

（雲訊）雲埠尼古丁毒品基金會
設於百老匯街西三零七號，該處附近
廿五名商人，均為商店東主，表示
，但他們認為此舉大為影響生意，上
市府決定仍照舊實了七百為毒

第三次重新核算雲東區選舉票結果，李僑棟比較柏地尼路多獲五十七選票，而當選為國會議員。但尼路不甘。

柏地尼路以十項基本理由請求法院判李僑棟當選無效，其中主要之投訴日注射，以代替服食海洛英。

毒計劃措施，基金會不遷址。

商人投訴毒友常在該處粗言爛罵，或在該一地帶地區打架滋事，向市府市議會社會服務委員會投訴員會主席市參事哈利藍堅對他們稱事仍以分區制度處理，為最妥善的辦法，約三十名毒友接受戒毒治療日注射，以代替服食海洛英。

由省府撥款，預算九十九萬三千二百元，以爲支持。

**省府頒行新例規定
牲畜動物保護法例**

（域多利訊）卑詩省已宣佈施行新例，規定保護牲畜動物。此項新例，係代替以前羊隻保護法例及動物法例各規條。

又指出有若干投票箱，選票可比實際投票選民多十七張票。在若干其他投票站，却又有較多廿六人投票選舉，比投票箱原定票數為多。法院將定期審訊此案，假如法院同意判柏地民路呈請合理，雲東區議會議員一席位，將定期補選。

雲固蘭胡林蔭大道

此例規定卑詩省各未有組織地對大難作更大的管理操縱統制。此一新法例頒行，禁止犬類在地方場所，任何時間內站放寬到處，假如犬類單獨在地區行走，或成隊行走，或甚至襲擊人或咬其他，將被囚禁於動物欄內。

假如不需要時，且亦會被剪髮。此法例不規定，票內不設修改

（雲訊）雲埠固蘭胡商業中心林蔭大道，將於八月廿二至廿四日，一連三天慶會，舉行慶祝林蔭大道開幕。

雲埠市長德弗立斯於八月廿二日星期四下午十二時，在固蘭胡夾佐西街，主持林蔭大道開幕。

此次儀式高潮中，將包括八月廿四日，下午三時，在固蘭胡夾佐西街，舉行慶祝林蔭大道開幕。

（奧太瓦訊）加拿大農業勞動的農人，現將優先僱用加拿大國勞工，其次聘請自國外入境担任暫務工作之工人，假如國內無工人，主人可能亦不賠償。

此法仍未決定，果有如何，言物，主人可能亦不賠償。

**加國農工優先被聘
担任國內勞工農務**

（奧太瓦訊）加拿大農業勞動的農人，現將優先僱用加拿大國勞工，其次聘請自國外入境担任暫務工作之工人，假如國內無工人，主人可能亦不賠償。

慶會開幕禮各項活動，且包括沿林蔭大道七個街位，一連三天，中午開始，直至每日黃昏時才結束，屆時必有一番熱鬧，節目多采多姿。

**兩公司及董事被控
購稅與虛報入息罪**

任農務時，始將由有組織之勞工運如加勒比季節工人業務計劃，僱請担任農務，如過去一樣，私人的外工，如持有簽證入境來加就業，可加國境內工作。

移民部已留外國工、簽證入境就業，如無此項簽證，將被解返原家，今年已與加拿大人力中心合作。

（雲）以亞省點開頓埠爲總部之兩貿易公司及西雲一商人，被省衙指控關稅及虛報稅項等罪被審訊。

去年十二月積極貿易公司及戴維斯工業有限公司，地址爲點開頓埠一四三街一四〇四號，西雲埠標爾會街一三七五號亞力山大戴維斯，爲該兩公司董事均被控。

各地設立農業勞工合作社，負責僱國農工就業計劃進行。

**都大教授停車街邊
警方拖去且已出售**

（都期度加拿大社電）都期度前教授廿七歲之柯和化麥拜仁及八歲妻子安妮，上星期從巴黎參加

此案將經兩星期至一個月時間審訊，由法官德忌利士坎主審。

戴維斯被控賄賂二十六萬〇二百一十九元，兩公司及戴維斯亦被於一九六七年，六八及六九年，虛偽假報入息稅等，已被售去。

據他稱：他於五月時出國往歐羅巴，發覺其汽車被都城警員拖返埠，

黎出席壹次會議，停車於都城西區邊，幾個郡都一向停在該處，相安無事，且亦無任何阻碍交通竟被警拖售。

李僑棟當選一波三折

尼路向法院訴選舉錯誤

路非法行動，於投票選民有權投票前，較早四小時停止而結束投票。使多至六十一名選民不能往投票選舉，日呈稟文又指出有若干投票箱，選舉如比實際投票選民多十七張票。在若干其他投票站，却又較多廿六人投票選舉，比投票箱原定票數為多。法院將定期審訊此案，假如法院同意判柏地民路呈請合理，實則該區議員一柏地民路呈請合理，將立即選家畜動物保護法例，為代替以前羊（域多利市）區議會宣佈施行的動物保護法例各條。

此例規定卑詩省各未有組織地對大類作更大的管理操縱統制。

此一新法例頒行，禁止大類在地方場所，任何時間內游放寬到處，假如大類單獨在地區行走，或成隊行走，或甚至襲擊人或咬其他

雲固蘭胡林蔭大道
八月廿二開幕典禮
(雲訊)雲埠固蘭胡商業中心林蔭大道，將於八月廿二至廿四日，一連三天慶會，舉行慶祝林蔭大道開幕。
雲埠市長德弗立斯於八月廿二日星中下午十二時，在固蘭胡夾佐治西街，將被囚禁於市動物欄內。
假如需要時，且小會被殺戮此法例亦規定，惡狗如殺害咬物，主人可能亦要賠償。
加國農工優先被聘
担任國內勞工農務
(奧太瓦訊)加拿大優農農勞

月主持林蔭大道開幕。

此次儀式高潮中，將包括八月廿四日上午八時至中午由汝路過街至笠臣街一帶舉行伐木工人朝餐。

慶會開幕禮各項活動，且包括沿林蔭大道七個街位，一連三天，中午開始，直至每日黃昏時才結束，屆時必有一番熱鬧，節目多采多姿。

助的農人，現將優先僱用加拿大國勞工。其次聘請自國外入境担任暫務工作之工人，假如加國內無工，任農務時，始將由有組織之勞工運如加勒比季節工人業務計劃，僱請担任農務，如過去一樣，私人的外工，如持有簽證入境來加就業，可加國境內工作。

兩公司及董事被控
購稅與虛報入息罪

(雲八)以亞省点間頓埠爲總部之
兩貿易公司及西雲一商人，被省衙指控
購稅及虛報稅項等罪被審訊。

去年十二月積極貿易公司及戴維斯
工業有限公司，地址爲點間頓埠一四三

移民部已爲外國工，簽證入地
就業，如無此項簽證，將被解返原
家，今年已與加拿大人力中心合作
各地設立農業勞工合作社，負責實
農工就業計劃進行。

都大教授停車街邊
警方拖去且已出售

(都明度加拿大社電)都明度

七五號亞力山大戴維斯，爲該兩公司董事均被控。

此案將經兩星期至一個月時間審訊，由法官德忌利士坎主審。

戴維斯被控賄稅二十六萬〇二百一十九元，兩公司及戴維斯亦被於一九六七年，六八及六九年 虛僞假報入息稅等。

前教授廿七歲之柯和化麥拜仁 及八歲妻子甘妮。上星期從巴黎參加返埠，發覺其汽車被都城警員拖出已被售去。

據他稱：他於五月時出國往歐黎出席登次會諸，停車於都城西區邊，幾個月都一向停在該處，相安無事，且亦無任何阻碍交通竟被警拖售。

毒針劃措施，基金會不遷址。

商人投訴毒友常在該處租官爛馬，或在該一地帶地隔打架滋事，同市府市議會社會服務委員會投訴。該會主席市參事哈利藍堅對他們稱，事仍以分區制度處理，為最妥善的解辦法，約三、四名毒友接受戒毒治療，以代替服食海洛英。該基會日注射，由省府撥款，預算九十九萬三千二百支持。

省府頒行新例規定牲畜動物保護法例

家畜動物保護法例，為代替以前羊
（瓊州和許）專治省官佈施
護法例及動物法例各規條。
此例規定申治省各未有組織地
對犬類作更大的管理操縱統制。
此一新法例頒行，禁止犬類在
地方場所，任何時間內被放寬到處
行走，假如犬類單獨在地區行走，或成
行走，或甚至襲擊咬人或咬其他

將被囚禁於市動物欄內。
假如需要時，且小會被殺斃，
此法例亦規定，惡狗如殺害咬
物，主人可能亦要賠償。

加國農工優先被聘
担任國內勞工農務

(奧太瓦訊)加拿大農務業勞

助的農人，現將優先僱用加拿大國
勞工。其次聘請自國外入境担任暫
務工作之工人，假如加國內無工
任農務時，始將由有組織之勞工運
如加勒比李節工人業務計劃，僱請
担任農務，如過去一樣，私人的外
工，如持有簽證入境來加就業，可
加國境內工作。

移民部已爲外國工、簽證入地就業。如無此項簽證，將被解返原籍。今年已與加拿大人力中心合作，各地設立農業勞工合作社，負責傭國農工就業計劃進行。

前教授廿七歲之柯利化麥拜仁 及八歲妻子女妮，上星期從巴黎參加返鄉，發覺其汽車被都郡警員拖出已被售去。

據他稱：他於五月時出國往歐黎出席壹次會議，停車於都城西區邊，幾個月都一向停在此處，相安且亦無任何阻碍交通竟被警拖售

大量進口批發
 專營國產商品
 鴨大帮
 馬蹄
 冬菇
 雪耳
 魚翅
 燕窩
 紅芋
 茯苓
 白菓
 粉葛
 臘味臘鴨臘腸牛肉干發行


新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone 681-7657

新到大幫
B.O. 西德風筒
免費保用一年
自用 送禮 人人歡
喜，另辦到大批新唱
片 歡迎選購，目錄
印備待取。

帝國商業銀行 貳樓郵街
火片打街轉由正門出入

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cum
501 MAIN STREET



681-6

43 684-4822

桃

N CHOP SUEY
t Pender Street
ouwer 4, B. C.

豐隆隨意
大燕小酌
暇需週到
地方清潔

房藥大
MAIN DRUG
434 Main Street Vanco
電話

沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃水行啓

廠造製味臘
 函索即奉
 價目印備
 批發全球
 精製臘味
 WING WING CO.
 450-460 East Hastings
 Vancouver 4, B.C.
 254-7241

拿加
Canada
uwer, B.C
toria, B.C

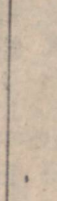
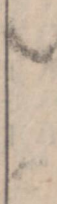


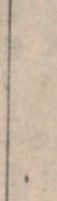
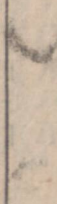


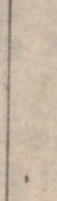
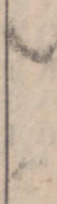


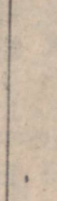
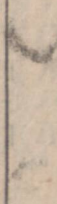


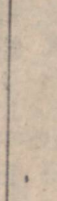
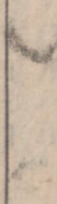


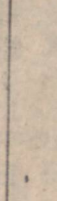
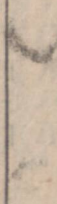


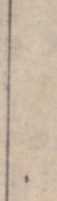
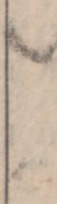


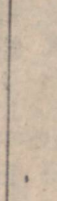
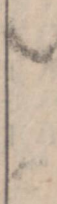


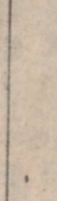
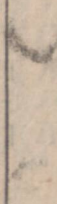


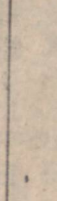
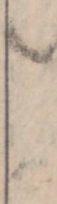


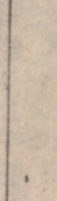
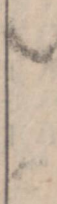


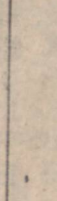
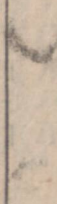


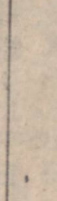
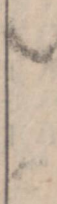


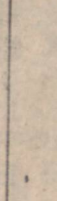
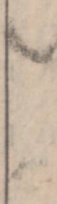


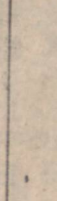
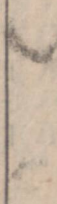


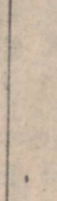
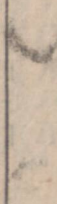


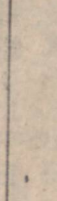
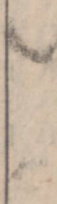


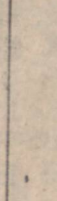
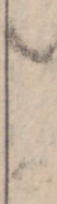


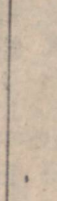
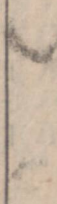


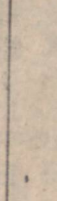
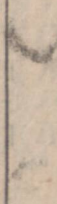


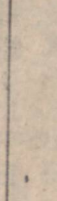
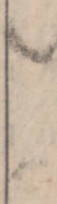


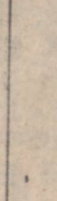
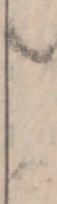


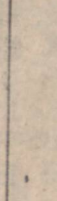
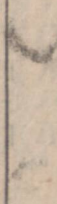


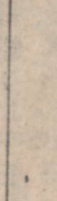
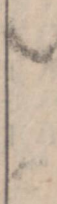


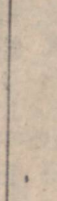
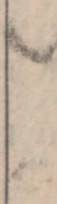


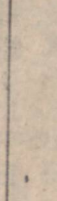
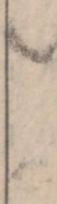


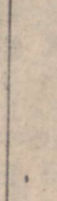
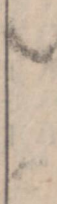


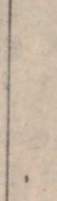
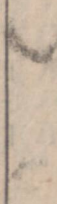


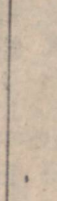
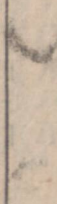


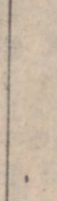
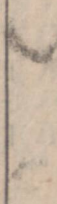
永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

● 經營一切銀行業務
● 竭誠服務僑胞
● 港九均設有分行，歡迎函詢委託

本行特設
辦理



事務部，專為僑胞
 關於銀業事務

電話：六八一、八〇一七

華仁蛋撻

中秋月餅

五磅十扎

花旗乾麵

雲吞乾麵

沽雪

花

Limited

one 580-9820

家常烹調法

蠔油牛肉

用料：
牛柳肉 十安士
蠔油 一湯匙
鹽牛肉料：
豆粉 二茶匙
蘇打粉 四分一茶匙
醬油(淺色) 一湯匙
白糖 一茶匙
蔥白 五支
薑茸 一茶匙
料酒 一茶匙
清水 四湯匙
花生油 四湯匙
胡椒粉 少許

製法：
一、將牛肉去筋，全部橫紋切成薄片，要每片肉均切得同樣厚薄，放在大碗內用蠔油牛肉料拌勻之，醃約一小時以上，候牛肉水份完全吸收發漲為止。
二、將較多量生油在鍋中燒滾，再候油稍冷即放下牛肉拌炒，約二十秒鐘至牛肉已七八成熟時，便可撈起瀝去油。
三、另在鍋中將蠔油燒至極熱，放下葱白，薑茸和牛肉，再加入蠔油即快速拌炒數下便成。

中國的茶產區

我國的茶區大致分佈在北緯十八度，東經一百度至一百二十度的廣大山區和丘陵地區，包括安徽、浙江、江蘇、福建、江西、湖南、湖北、雲南、四川、廣西、貴州、廣東等省(區)。近年來，茶區逐漸向北發展，山東、河南、陝西等地都種上了茶樹。全國茶園面積比五年前擴大了五分之二，產量不斷增加。

我國茶樹品種很多，按照它的生長狀態，分喬木、半喬木和灌木三大類型。喬木和半喬木型的茶樹主要分佈在西南和南部產茶區，灌木型的茶樹在各個茶區都有，是我國栽培的主要茶樹品種。

由於我國茶區廣闊，自然條件差異大，栽培的品種不同，所以茶樹的生長和茶葉的採收期很不一致。靠近北部的茶區，如陝西、河南、安徽、江蘇等省，春茶一般在四月中旬開始採摘。南部和西部茶區如廣東、廣西、雲南等省(區)，春茶最早在二月下旬開始採摘，終採期可以到十月或十一月。

「高山出好茶」，這是熟悉茶樹生長的人常說的一句話。我國茶樹多生長在高山或丘陵地帶。高山雲霧多，空氣濕潤，茶樹受日照的漫射光多，有利於它的生長和茶葉成分的積累，品質也特佳。

例如著名的獅峰龍井，產在浙江杭州獅峰山，黃山毛峰產在安徽黃山等。

「完」

一段古長城

到包頭來訪問之人，都會登臨包頭市西北之大青山，遊覽這一段古長城。這段長城高處達五米，建築之層數還很清楚。東西縱觀，都看不見終極。在東邊之城址上，隱隱可以看見有一個古代廢壘，指示出那裏在當時是一個險要地方。

這一段古長城之巨大工程，不能不令人驚嘆。

「完」

坎兒井和「不繫舟」

關於人和水的古老傳說
書侶輯

祖國的大地，經過人民的悉心經營和改造，就更顯得豐饒富麗。千年萬載勤勞、智慧、勇敢的中國勞動人民就是在艱苦的奮鬥中來書畫出美麗的山川的。

莽莽蒼蒼的大戈壁灘，因為有了水才出現了綠洲，才驅趕了荒涼；名山的勝迹，因為有了一股溪流或者一潭泉水，而增添了它的靈媚，引人眷戀。這裏有流傳着兩個古老的描寫人和水的故事。

傳說在古老的時代，有一個年輕的牧人，趕着羊群來到戈壁灘。戈壁灘上迎接他的是一個方方的牧人的，是一片乾旱。年輕的牧人走過，他覺得一寸寸的土地，找呀找呀，終於找到了一片綠草。草很茂盛，卻沒有水。年輕的牧人想：綠草和清水是一對不可分開的情人，有綠草的地方，就一定找得到水。可是，他從太陽出找到月落，從東找到西，從南找到北，沒有看到一滴水。他去找老鄉，老鄉嘆口氣，搖搖頭：「別費勁了，小伙子。水到了這個地方，在半道上就叫太陽和戈壁灘收走了！」

真是這樣的嗎？年輕的牧人不相信。他在綠草邊上動手向下挖，挖一尺，挖兩尺，沒有水的影子。他喘口氣，擦一擦汗，挖起手裡的坎土棍，又往下挖。挖五尺，挖六尺，泥土慢慢變了色。他喘口氣，擦一擦汗，挖起手裡的坎土棍，再往下挖。挖一丈，挖兩丈，水像珍珠似的從地底鑽出來了。水像銀鏡似的從地底冒出來了。終於，一股清冽的泉水從地底湧了出來。

「未完」

宜請經驗唐厨壹名

本埠華人酒家。電話六八九、九六一

官經驗管電力車衣機

Surrey Classic 55 Water St. 洽。

大間雅潔平房屋出賣

業主自今未有登報出賣，為睡房其用均在內，另三睡房與樂樂浴室在光猛土庫。電話 534-1069, 298-5614 洽商。

沙省雜貨生意平賣

本什貨店開設在雷城，經營已有十七年之久，生意良好，人所共知，樓上有睡房三個，今因無暇兼顧，特將之平價出讓，如有僑胞欲購者請來面議，勿失良機。

Eastview Grocery, 902 Elliott St., Regina, Sask.

宜送餐什工一名

請來面議 式八〇八 面并梳街

緬街美容院生意出賣

請速價，電話 437-8179, 876-6123 洽商。

三睡房城市住宅出賣

三睡房城市住宅，全土庫，有游泳池，遊戲場，離學校兩街，清靜幽雅，環境優美，山海風景，取價四萬七千五百元。電話 936-6381

做餐館生意良機

位於休士頓轉商業中心區，有酒牌，座位九十，時代化設備，年生意廿餘萬，因股東意圖別業，誠意出讓，如有僑胞志圖此業，請向下列地址詢問。

營業時間：上午七時至下午十時半

Corona Restaurant Ltd., P.O. Box 366 Fort St. John, B.C. Phone 783-2871

訃告

先嚴譚均平公府君廣東省中山縣四區白沙灣鄉人於一九七四年八月六日壽終正寢享壽八十有一歲不孝等隨侍在側親視含殮殯禮成服訃訂於八月十(星期一)下午一時假座網比臣路館舉行葬禮下葬於科市蘭園墓園宗親戚友世誼長此訃

徵友

Bob Canton 男 卅五歲，高五尺七寸，重一百五十磅，黃髮，綠，十式班文化。程，英，八，加籍。愛戶外活動，及一般事物藝術化。失婚，徵求中國女性，未婚，或失婚者，有孩子亦然。先友後婚，年歲由式三至五十八，有意者請來中英文信都好，并全身相一幀，不合則寄回，絕對保守事情不露。

通信地址：Bob Canton, 15 Midwood St., Victoria, B.C.

名園大酒家

夜總會部
謹訂於八月六號(星期二)開始營業
情商
百代唱片公司名歌后東南亞紅歌星
甄秀儀小姐客串
磁性歌后 何佩君小姐
陳均能先生領導大樂隊
長駐演奏中西流行名曲
敬請光臨
營業時間：下午八時半起
定座電話：六八三·四七二二

文彊學校招生簡章

本校宗旨：本校為非牟利學校，以向僑童灌輸中文教育為宗旨。
招收班級：幼稚園，小學低年級新生及其他各級插班生。
學費：每學期二十元，另什費二元
開學日期：九月三日(星期二)
上課時間：星期一至五下午四時至六時。

報名日期：即日起。
報名手續：向報名處索取報名表填妥後連同學費交回報名處即可。
報名處：趙時洋行，明和銀行，芸生寶號，泰興公司，中華藥房，奇化洗衣館，位仁酒家，黃亞俠公證人旅行社，利口福飯店及本校，學額無多，報名從速。

校址：123A E. Pender Van. 電話 5681-5931

徵聘中文教員

本校急聘左列教員，待遇從優，上課時間為下午三時至六時：
(一)幼稚園教師一名，女性，須幼師畢業，或富幼稚園教學經驗，操純正廣州音，略懂英語。
(二)小學教員一名，性別不拘，須中文中學畢業，具教學經驗者更佳，操純正廣州音，略懂英語。
有意者請將履歷寄來文彊學校收，合則約晤。地址：123A E. Pender St. Van. B.C. V6B 1T6

立即遷居大間屋出賣

有四或五睡房，熱水，氣，家長睡房另有浴室，有壁爐，娛樂室，蓋遮晒日台，停車場廣闊，街角地段，約二畝又三分之一，巴士路線經過，公園地段有數棵樹，歡迎垂詢。位於 714 East Broadway North Burnaby 電話 299-9658

餐館業主自賣

離雲埠約十五哩，Honeydew Driver Inn 餐館連營業，及住屋一間及大貨倉一間，半英畝地，取價六萬五千五百元，首期式萬六，其餘分期利息九厘，有意者請早上七時至四時。電話 112-463-8305

新屋樓下全層出租

三睡房，廚房俱全，合意者日間三時至六時電話三五、四六三四

雅靜住宅房出租

各樣齊備，合夫婦住。電話五五五八八一 上午八時至十時 晚間九時至十一時

請料理家務女性一名

年三十至五十五歲，合，包膳宿，三百元起。電話二六六、八四一 陳太 時間上午十時至下午八時

生猛鮮蟹發售

在煤汽鎮，每逢星期日上午九時。

宜僱擦靴工人

商業區繁盛地點 電話 684-4611

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
八月六日至十日 星期二至星期六
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕拳擊情激烈動作鉅片
成人電影未滿十八歲恕不招待
小偷門大賊 鄧光榮胡錦領銜主演
同行乃對頭，大小互相鬥鬥；
使盡智與毒，打得天地震！
同場放映彩色寬銀幕
文藝諷刺大喜劇
愛慾奇譚 台港著名巨星聯合主演

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD.
239 E. HASTINGS TEL: 687-4204
溫哥華市定東街式叁九號
新米上市大贈送
五十磅庄每包祇售十五元九毛
買米兩包送刀嘜花生油
三斤庄一大罐
美國利安娜米廠出品，品質超級，好煮好食，營養特別豐富。
刀嘜花生油烹調美味特別鮮美。
中國糧油有限公司 香港南順有限公司，美國利安娜米廠。聯合大贈送十天

好消息！又直接辦到
頂靚絲苗白米，平價供應，保證質量。
五十磅每包只售十七元五毛。
請僑胞到下列各商號採購。
金利源，華隆，國信，廣興，凱旋行
泰興，聯興，永興。等公司全啓

宜長工送餐壹名
有經驗者請來面議。4965 Joyce St.

